

IL PODERE

Situato in collina, circondato da uliveti, vigneti e bosco, il Podere le Capannacce offre l'ambiente ideale per tutti i gruppi che desiderano lavorare immersi nel verde e nel silenzio.

La casa, in funzione tutto l'anno, è completamente ristrutturata, dotata di riscaldamento ed è aperta anche al soggiorno individuale per una vacanza nella campagna toscana o come punto di partenza per la visita delle città d'arte. Un ampio giardino permette le attività dei gruppi all'aperto e nelle belle giornate invita a pranzare fuori o a ritrovarsi la sera intorno ad un falò.

Das Podere le Capannacce in Hügellage ist von Olivenhainen, Weinbergen und Wäldern umgeben und bietet das richtige Ambiente für alle Gruppen, die im Grünen und in Ruhe arbeiten möchten. Das ganzjährig geöffnete Haus ist vollständig renoviert worden und mit einer Heizungsanlage ausgestattet. Das Haus steht auch Einzelreisenden für ihre Ferien in der Toskana oder als Ausgangspunkt für die Besuche der Kunststädte offen.

Ein großer Garten ermöglicht Gruppenaktivitäten auch im Freien. An schönen Tagen kann draußen gegessen und abends am Feuer der Tag beendet werden.

CAMERE - ZIMMER

• La casa dispone di 9 camere a 2-3 letti e di una camera singola con bagno, per un totale di 26 posti letto.

Grazie all'ampiezza degli spazi comuni possiamo ospitare le attività di gruppi anche molto più numerosi, alloggiando una parte delle persone in un podere a poca distanza ben raggiungibile anche a piedi.

• Das Haus hat 9 Zimmer mit jeweils 2-3 Betten und ein Einzelzimmer mit eigenem Bad. Insgesamt stehen 26 Schlafplätze zur Verfügung.

Die großzügige Anlage ermöglicht auch Aktivitäten größerer Gruppen. Ein Teil der Gäste kann in einem nahegelegenen Bauernhaus untergebracht werden, das auch zu Fuß schnell erreichbar ist.

SPAZI COMUNI - GEMEINSCHAFTSRÄUME

• Oltre all'ampia e confortevole sala da pranzo, i gruppi hanno a disposizione una grande (150 m²) sala con parquet, situata in una costruzione separata a pochi metri dalla casa e fornita di materassini, coperte, impianto stereo.

• Außer dem gemütlichen Speisesaal steht den Gruppen ein großer (150 m²), heller, mit Holzschwingfußboden ausgestatteter Arbeitsraum zur Verfügung. Matratzen, Decken und Stereoanlage sind vorhanden.

CUCINA - VERPFLEGUNG

• All'aperto tra i colori del giardino o all'interno nella grande sala da pranzo, i pasti sono un momento di incontro, di comunicazione e di piacere nel gustare i sapori talvolta nuovi, talvolta semplici e familiari della nostra cucina casalinga. Da noi la cucina ritrova i ritmi della campagna e riacquista la sua importanza come fonte di energia e di allegria. Utilizziamo solo ingredienti freschi, in parte provenienti da coltivazioni biologiche e offriamo una ricca cucina vegetariana, curata da persone qualificate. Su richiesta è possibile concordare menù con preparazioni di carne, di pesce o i piatti tipici della cucina toscana.

• Ob draußen im farbenprächtigen Garten oder drinnen im großen Eßraum, die Malzeiten sind immer ein Moment des Zusammenseins, der Kommunikation und der Lust manchmal ganz neue und manchmal einfache und bekannte Speisen unserer Küche nach "Hausfrauenart" zu probieren. Bei uns findet die Küche wieder den Rhythmus des Landes und ihre Bedeutung als Energie- und Lustquelle. Wir benutzen nur frische Zutaten, die zum Teil aus biologischem Anbau stammen, und bieten eine reichhaltige vegetarische Küche. Nach Absprache ist auch die Zubereitung von Fleisch- und Fischgerichten oder typisch toskanischer Speisen möglich.

